HTTPS://WHITELIESFANSUB.WORDPRESS.COM

CAPÍTULO

23



Honey Lemon Soda

TRADUCCIÓN:

Geevee - Melu

LIMPIEZA: Chihiro

CORRECCÍON:

Nadeshiko

EDICIÓN: Chihiro

¡TE ESTAMOS BUSCANDO!

WHITELIES

Traductores

Ingles - Japones
Chino - Italiano
Ruso - etc

C/ S experiencia
¡Nosotros te
enseñamos!

Editores y
Cleanners

Coloristas

Con
experiencia

FANSUB

Visita nuestras redes sociales:
WHITELIESFANSUB.WORDPRESS.COM
FACEBOOK.COM/WHITELIESFANSUB

1

¡No te olvides apoyarnos
donandonos clics de esa
manera podemos adquirir
revistas y tomos!




Mayu Murata presents
Honey
Lemon
Soda
sparkling love story

"Al parecer
alguien se dirigía
al almacén."

"Aparentemente
Miura informó
el hecho."

"Lo cerré para
que nadie pu-
diera ingresar."



1 — B

BUENOS DÍAS.

BUENOS DÍAS.

...MIURA-KUN.





TOMEN ASIENTO.

En primer lugar, ¿cuál será el lugar secreto de Miura-kun?

BUENOS DÍAS, ABE-SAAAAN.

¿ESTÁ ...?

¿Por qué...

¿DÓNDE ESTÁ KAI?

ha desaparecido tan de repente?






¿KAI? ¿QUÉ OCURRE?
...
¿KAI?
¿HOLAAA?
¿QUÉ?
SE ESCUCHA MUY BAJO.
EH.
ESTÁS EN EL ALTAVOZ.


ooo
QUÉ SUEÑO...


BUENO, ADIÓS...
AH, SE DUR-MIÓ.


¡¡¿QUÉ CLASE DE BROMA ES ESTA?!!
JAJAJAJAJA.
¿LO ES-CUCHASTE, ABE-SAN?
BIEN, BIEN.


QUÉ PE-LIGRO.
ESTA ES UNA ESCUELA.
¿O ES NOR-MAL SER ASÍ DE FLOJO?
NO. SI ES DESPUÉS DE LA ESCUELA ENTON-CES ESTÁ BIEN.
¿EH? ¿SÓLO KAI ES ESPECIAL?


KAI ES UN BUEN CHICO.


AAAH, CIERTO.
UN "BUEN CHICO". PUES SÍ QUE LO ES.


BFF... ABE-SAN, ERA SÓLO UNA BROMA.
...
NAAH, ¿POR QUÉ ESE CHICO SIEMPRE ESTÁ DURMIENDO?


SUPONGO QUE SALE A ALTAS HORAS DE LA NOCHE.
AH, ESO ES ATERRADOR. AÚN ASÍ QUE NO CUNDA EL PÁNICO.
¡¿EH?!
PERO HAY MUCHAS OCASIONES EN LAS QUE KAI NO PUEDE SER CONTACTADO.


¡¿QUÉ?! ¡¿QUÉ HACE ÉL EN ESAS CIRCUNSTANCIAS?! ¡¿ACASO OCULTA ALGO?!
...PROBABLEMENTE NO SEA NADA.
BUENO, BUENO, CONTINUEMOS CON LA CLASE.


SATORO ES EL MÁS CERCANO A ELLOS.
¿SABES ALGO DE LO QUE SUCEDE?



NO SABE-
MOS MUCHO
SOBRE KAI.



¿POR QUÉ?

¿CÓMO ES POSIBLE?

PUES... ES CALLADO.

Yo tampo-
co sé

mucho sobre
Miura-kun.


REGRESÉ, PERO NO HAY CAMBIO ALGUNO.


"Seguro."


...
MIURA-KUN...

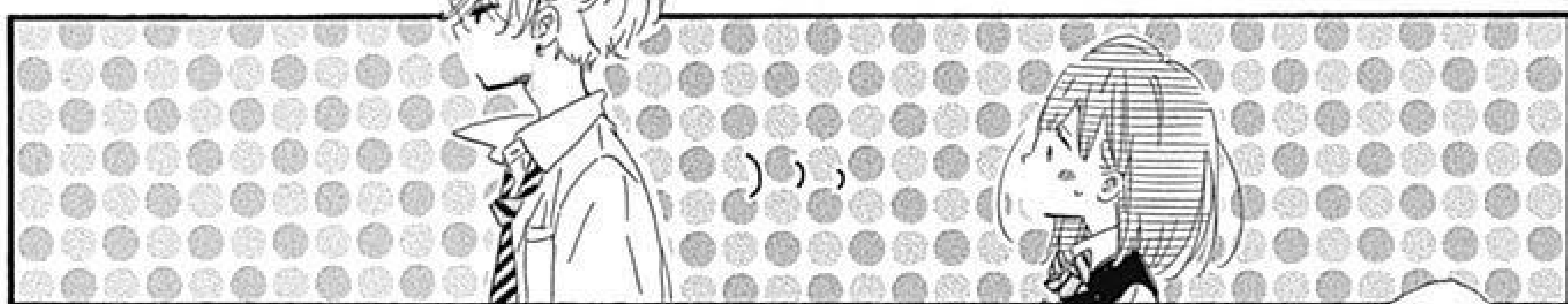

¿QUÉ?




¡¿?!
GIRAR


JAJAJA.
¡BUENOS DÍAS!
UHMN.


¡¿EH?!
¡¿ESTAS ...?!
¿ESTAS DURMIEN-DO...?
YA ME DESPERTÉ.
AH.




¡¿EH?!
ME OLVIDÉ ALGO.
VIGILA POR MÍ.
AH, ESTA BIEN...


...ES NECESA-RIO PORQUE LA LLAVE DE AQUÍ ESTÁ ROTA.
TEN CUIDA-DO.
¿En verdad está bien ha-cer esto...?


¿...ENCON-
TRASTE
ALGÚN OTRO LUGAR PARA DORMIR?

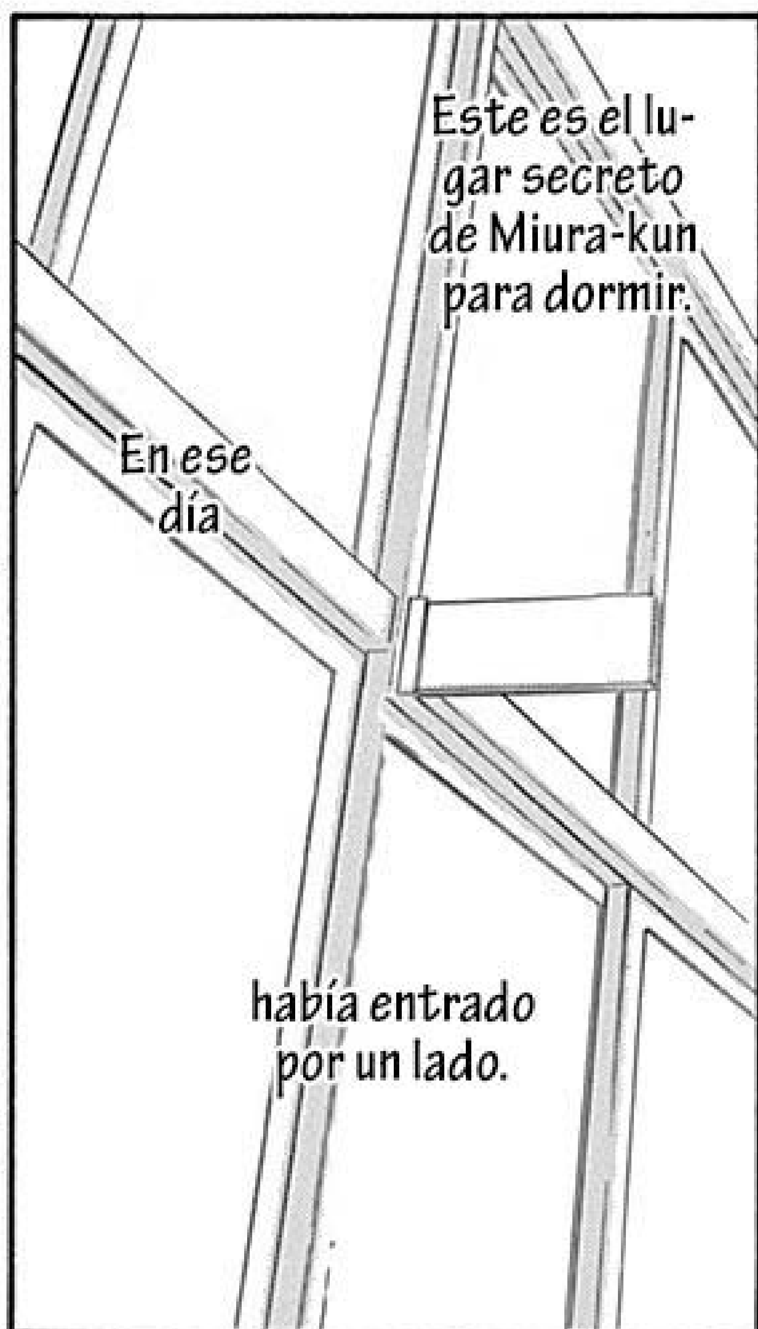

LO EN-
CONTRÉ.
HABÍA TOMADO PRESTADO ES-
TE MANGA.


ESTE LUGAR ESTÁ LLENO DE POLVO.
...
MIURA-KUN.


¿NO...?
¿ENTONCES POR QUÉ...?
NO ES NADA, EN SERIO.
SÓLO LO DECIDÍ.


¿...QUÉ?


...
ME PRE-
GUNTO...
Siento como si me hubiese dejado de lado.


Este es el lugar secreto de Miura-kun para dormir.
En ese día
había entrado por un lado.


Allí.
Donde encontré la soda de limón.
SODA
ESA BOTELLA DE PLÁSTICO.




NO
LA BUS-
QUES MÁS.


...Como pensé.
Estaba en
lo cierto.


Él ya no quiere
visitar más
este lugar.
NO PASAR
Lo dijo.

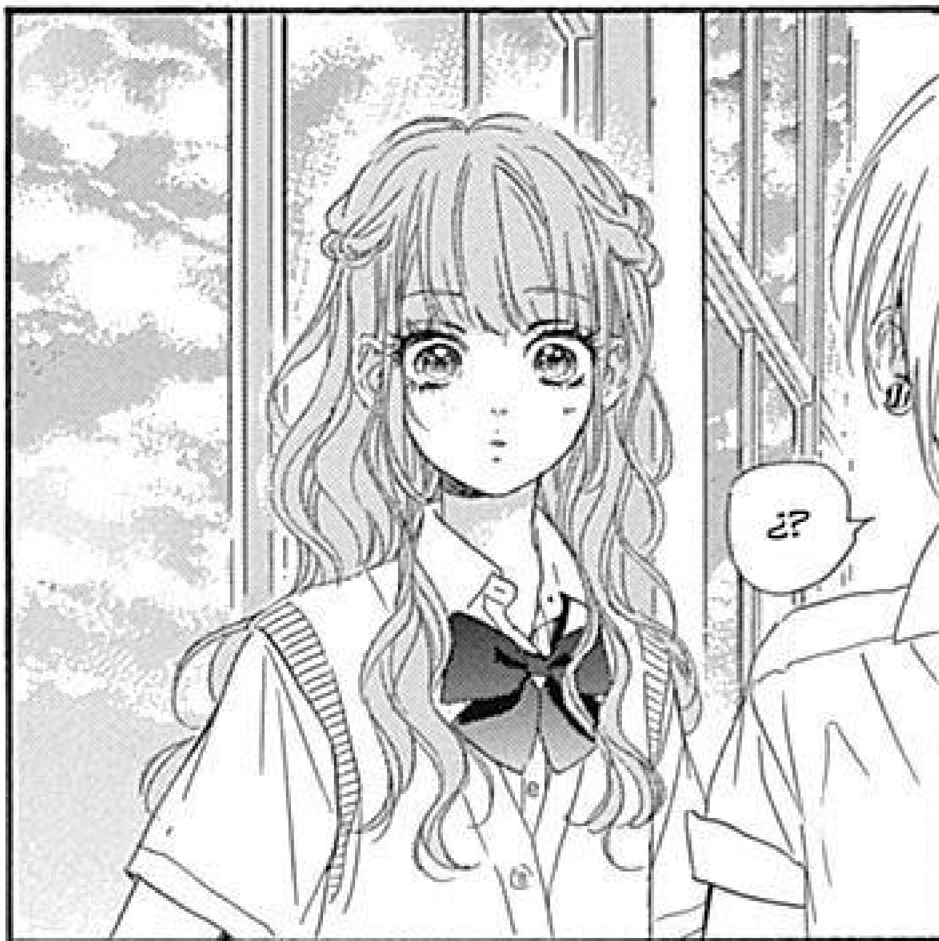
¿EH?
¿QUIERES SABER SI ES NORMAL QUE KAI ACTÚE DE ESA FORMA?
¿UKA-CHIN?








¿QUÉ SUCEDE?
¿ALGO ESTÁ MAL?
AH,
NO.
NO ES NADA…


¿?


AQUELLA FRASE. KAI LA DICE A MENUDO.


"NO ES NADA."
A ESO ME REFIERO.
AAAH, ES CIERTO.
ÉL SOLÍA DECIRLO.


LA PRIMERA VEZ QUE DIJO "NO ES NADA."
FUE…
DURANTE TERCER AÑO DE SECUNDARIA, CUANDO VINO CON EL CABELLO TEÑIDO.
CLARO, FUE ENTONCES.


AAAH. SÍ LO RECUERDO.
"¡¿Kai?! ¡¿Pero qué te hiciste?!"


"Nada."


"No es nada."


ESO PASÓ.
LO DIJO CON LA MISMA EX-PRESIÓN QUE SIEMPRE TUVO.


...
¿CON LA MISMA EX-PRESIÓN
QUE SIEM-PRE TUVO?

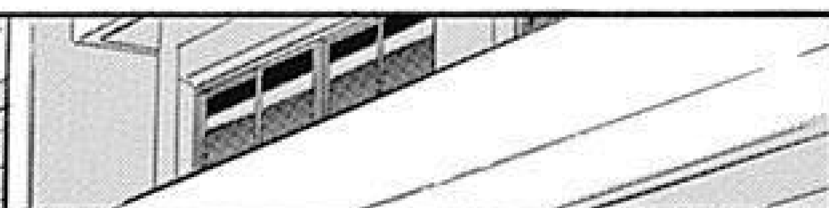

¿INEX-PRESIVO?
EXACTO.


CUANDO INTEN-TÉ ACERCARME A KAI, ACTUÓ DE UNA FORMA DESAGRADA-BLE. (REACIO PARA SER PRECISOS.)
"No te preocu-pes, estoy algo adormilado.
"Qué molesto."
"¿Por qué no duermes, entonces?"
CUALQUIER COSA QUE ERA, ÉL NO DECÍA MUCHO...


Serina estaba en una clase diferente en aquel entonces. La distancia era un poco mayor.


ESO ES VERDAD.
KAI TENÍA EL ASPECTO DE UN HÉROE, PERO SU PERSONALIDAD...
CÓMO DECIRLO ... NO PUDE VER EL RASTRO DE UN CORAZÓN ALGUNO.


CUANDO ME DI CUENTA DE ELLO, YA ESTABA UN PO. CO ASUSTADA.
Yo también






he tenido el mismo pensamiento.
"No poder ver el rastro de su corazón."


...Pero


¿"Inexpresivo"?
...Yo

ahora conozco un poco de sus expresiones.

Por ejemplo,

cuando suelta risas puras y repentinas, y

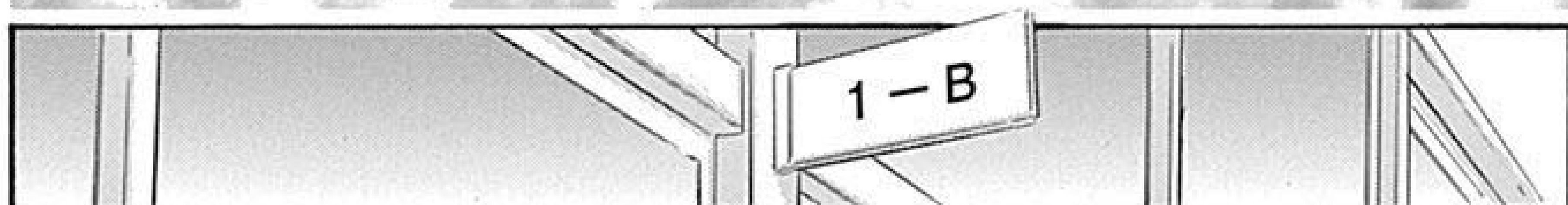
cuando está pensando en algo.

O cuando sus ojos se tornan fríos al enojarse.









Es una persona muy expresiva.

1 — B

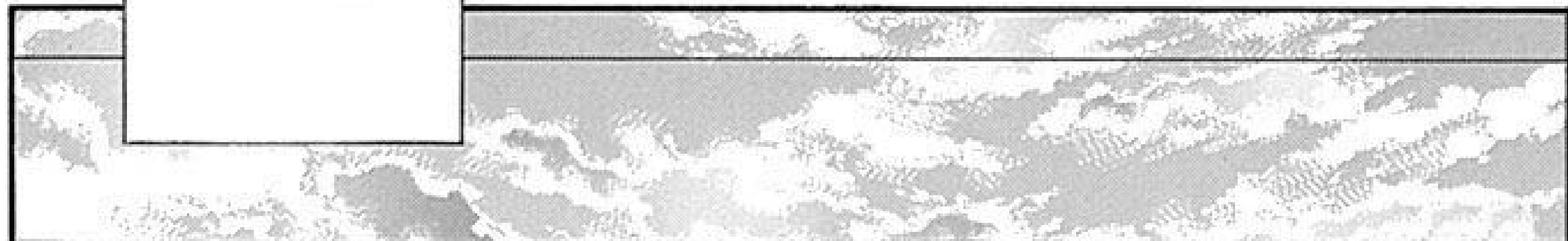

YO

QUIERO SABER MÁS SOBRE MIURA-KUN.






...

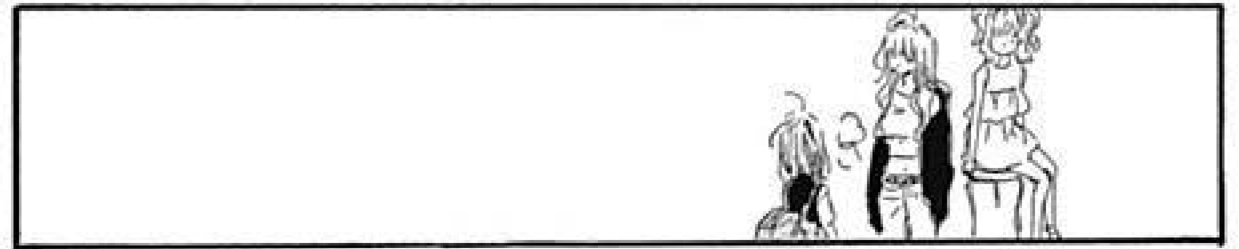
Sin embargo,
... ¿QUÉ SUCEDE?
un indicio podría ser descubierto.


¿Qué tipo de mundo?

Si hablamos
como nosotros mismos.
"Tu mundo, ¿qué tipo de mundo es?"
"He dicho cosas extrañas y cometí errores."


"No la
busques
más."

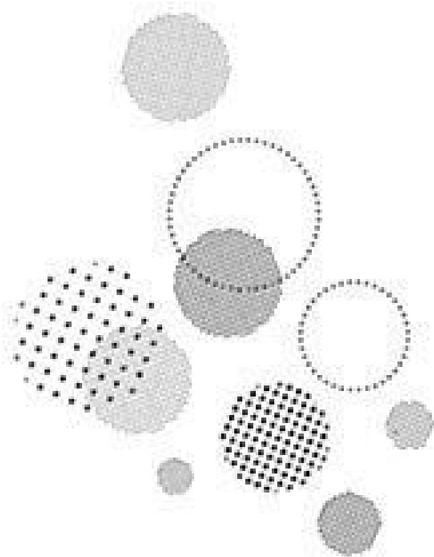









Pero...
...



Quiero saber.

ANYONE
KARAOKE

TERCER PISO,

HABITACIÓN 36.

ÉL TE LLEVARÁ ALLÍ.






DIJISTE QUE ESTARÍAS EN LA RECEPCIÓN.
No me distraigan.
QUÉ ABURRIDO
...


PARECE QUE KAI TIENE CLIENTES RECURRENTES. QUÉ BIEN.
...
SÍ, INEXPRESIVO.
LAS QUE ACABABAN DE VENIR,
ERAN LINDAS.


ES BUENO TENER UN AMIGO RICO <3
PUEDO SALTAR LA CUENTA.
AH.
ES UNA PIZZA DE PIÑA.


CUANDO TERMINES NOS AVISAS, ¿OKAY?
HOY ACTÚAS COMO UN BUDA.
NOS VEMOOOS.


¡DEJA DE REGIS-
TRARTE EN LA APP
COMO "MUJER"!
¿QUIÉN ES?
¿QUIÉN ES?
ENTIENDO,
PERO...


ESA CHICA
ES RARA.
DEFINITI-
VAMENTE TE
SEGUIRÁ.
EL OTRO DÍA, EL
SEÑOR KAWABATA
VIO A UNA CHICA
PERSIGUIENDO
A ALGUIEN.


¡QUÉ PELI-
GROSO!
¡LE PODRÍA PASAR
A CUALQUIERA!


QUÉ
GROSERO.


"Hey."
"Kai-
kun."




ES SÓLO KAWABATA.
...
EN SERIO, QUÉ MAL BROMA.


EN ESTE VECINDARIO
ES DONDE MIURA-KUN TRABAJA EN EL KARAOKE.


Me pregunto por qué está trabajando.
AH...


ANYONE
KARAOKE
No lo sé.
¡¿ES AQUÍ?!
HEY.


HOLA, ¿ME PRESTAS UN POCO DE TU TIEMPO?
KAAAIII.


HAY UNA CHICA HUSMEANDO A KAI AHORA MISMO.
¿AH?
NO CREO QUE SEAN AMIGOS.
TAL VEZ SE TRATE DE UN ERROR.


¿Y SI ES UNA STALKER?
CORRECTO.
UNA PERSONA QUE TE SIGUE POR LOS LUGARES DONDE PASAS EL RATO
Y ESPERA EL MOMENTO EN QUE TERMINES DE TRABAJAR.
¡TONTO!


¿...QUÉ CLASE DE CHICA ES?
VEAMOS...
CABELLO NEGRO CON ESTILO BOB.









MIEN-TRAS KAI TRABAJA.

IDIOTA.

¿EH?

DATE PRISA
Y ENTRA.






...
SÍ.
WOW, ¡LO ADMITIÓ!
SORPRENDENTE. CREO QUE ERES UNA DE ESAS PERSONAS QUE NO SON DEL TI-PO ROMÁNTICO.


HEY, ¿POR QUÉ NO ME ACOSAS A MÍ?


BUENO, ¡¡ES UN HOBBY!!
¿ACASO NO ES UNA CHICA DE SECUNDARIA?
ES POR ESO QUE LA ATRAPA-MOS.


...
CAMBIA DE HORARIO.
...TENGO QUE SALIR DE AQUÍ
SAL DEL CARRO.


AH.
ESPERA UN SEGUNDO.

KAI.

...

DÉJALA IR, AHORA.

¡!

¿EH?

ESTA NIÑA ES TU ACO-SADORA.

¿NO HAY NINGÚN PROBLEMA EN DEJAR QUE LE GUSTES?

TE ESTOY DI-
CIENDO QUE LA
DEJES IR, POR
FAVOR...
AHORCAR
ESTÁ
BIEN.
MIL DIS-
CULPAS.
VEN.
ISHIMORI.
¿EH?
¡¿ÉL LA
CONOCE?!
SEA LO
QUE SEA,
¡PERDÓN!


¿MIURA-KUN
ESTÁ MOLESTO?




UHMN.
FUU...


¡¿?!
TÚ...
¡¿ACABA DE REÍRSE?!
¿DESDE CUÁNDO TE CONVERTISTE EN MI ACOSADORA...?
Estoy confundido.


...
ERES INTELIGENTE,
ASÍ QUE PENSÉ QUE LO ENTENDERÍAS ...


ESTABA TRATANDO DE PONER ALGO DE DISTANCIA.


...POR FAVOR, DIME POR QUÉ DECIDISTE ESO...


...HAA


TE TRAJE HASTA AQUÍ PORQUE...


ERES MUY TERCA.
Eso me sorprendió.


ISHIMORI,
QUIERO QUE ME DIGAS QUÉ TIPO DE PERSONA VES EN MÍ.


¿?
ERES RESPONSABLE, Y


A MENUDO ME AYUDAS CON MIS PROBLEMAS,
Y ERES GENIAL.
ERES AMABLE, Y...



YO CREO

QUE OTROS SÓLO ADORAN LO QUE VEN,



Y A VECES ESO SE VUELVE DOLOROSO.



LO QUE
POSEES







ES FRÁGIL.





...

DIOS. TÚ...

NO TE ACERQUES A MI CORAZÓN DE ESA FORMA.

"Complejo de inferioridad"

A mí...

me han enseñado y mostrado

“Auto-sacrificado”

“Valiente”

diferentes tipos de personas.

“Compasivo”

Esta vez es mi turno.





mover tu corazón.

CONTINUARÁ...



Whitelies
Fansub
Compra el producto original si sale a la venta en tu país.
¡Y ayudemos al Mangaka!
NO QUITES LOS CRÉDITOS.
DENISSE RUIZ

Whitelies
FANSUB

¡Visitanos y des-
cubre proyectos
maravillosos,
además enterate
de todas nuestras
novedades!

iameikod deviantart

whiteliesfansub.wordpress.com/
www.facebook.com/WhiteliesFansub
www.twitter.com/WhiteliesFansub
whiteliesfansub.tumblr.com/

¡Visita nuestras redes sociales!